

¡GRATIS!

Nicas

EN EL EXTERIOR NEWS

EL PERIÓDICO DEL ACONTECER NICA EN EL MUNDO

**FIESTAS
DE SANTO
DOMINGO
DE GUZMÁN**
1 al 10 de Agosto



**XXXI JUEGOS OLÍMPICOS
DE VERANO RÍO 2016
NICARAGUA PRESENTE!**

**ROMÁN
"CHOCOLATITO"
GONZALEZ**

**En busca de la 4ta.
Corona Mundial de Boxeo**

**SAM COSSMAN Y SU EQUIPO
DE NATIONAL GEOGRAPHIC**

**Realizan Exploración
en el Volcán Masaya**

**PARROQUIA
SANTO DOMINGO, LAS SIERRITAS**



© Photo Courtesy: Camilo Castro



ENVÍE SUS REMESAS desde cualquier parte del mundo

Sus beneficiarios podrán retirarlas en cualquiera de nuestras sucursales o a través de crédito a su cuenta



**REMESAS
LAFISE**

¡Unimos a la familia Nicaragüense!



Tels.: Miami: 1 855 5 (523473)
Nicaragua: +(505) 2255-8888 Ext.:1

  www.lafise.com

**BANCO
LAFISE
BANCENTRO**

Haga más con su dólar en



**TELS: (505) 2255-7979
(305) 712-3584**

 **Casa Pellas**



www.dollar.com.ni

ENRIQUE IGLESIAS

HAND-CRAFTED RUM
PRODUCTO DE LA REPUBLICA DOMINICANA



"A Rum to Savor"

-THE WALL STREET JOURNAL

"Rum Masterpiece"

-FORBES



Discover Your Atlantico
ATLANTICO
RUM

Celebre las Fiestas Agostinas con nosotros...!
Pídalo en su lugar preferido

 **EnvíosDeEm@il.com**

**Envíos Masivos
de Publicidad por E-mail**

ricky.archbold@yahoo.com
blurf@hotmai.com, leanna33@yahoo.com
Director@NicasEnElExteriorNews.com
rickywil@hotmail.com, betty@hotmail.com
daisygeorgew@yahoo.es, deborah@n...
EditorGeneral@NicasEnElExteriorNews.com

La nueva forma de comercializar
tus servicios, productos y eventos
Llegamos a más de 900,000 clientes
potenciales de origen centroamerica
o residentes en los Estados Unidos
Te diseñamos el arte que desees
publicar sin costo alguno
Te proporcionamos las siguientes
estadísticas:

- Cantidad de E-mails enviados
- Cantidad de E-mails recibidos
- Cantidad de E-mails abiertos

Incrementa tus ventas comercializando
de la manera más efectiva y económica
Utiliza la tecnología del Siglo XXI.

**Consulta nuestros
precios por envío**



Para más información escribe a:

info@EnviosDeEmail.net ó consúltanos en:
www.EnviosDeEmail.net/consulta ó simplemente llama al: 626.789.8909

© EnviosDeEmail.com - Una División de Mundo Latino Enterprises, Inc. - fundada desde 1996

**Llégate
al paraíso
tropical de**

Nicaragua
CONSTRUYE EL HOGAR DE TUS SUEÑOS!

Lo tenemos todo!

En Salinas Beach Club
algunos de nuestros servicios incluye:

- ✓ Casa-club con piscina en la playa
- ✓ 24-horas seguridad y protección
- ✓ Centro de Entretenimiento
- ✓ Zona de recreo para niños

**LOTES
desde
\$12,000**

**COMPRA HOY!
786.274.2270**

* Aplican términos y condiciones

**Reserve su LOTE
antes de que estén todos
Vendidos!**



**Financiamiento disponible de
parte del Desarrollador por tiempo
limitado a dos años a 0% interés.**

Pagos mensuales empiezan desde \$209.00

USA: 786.274.2270

Nicaragua: 505.8483.6293

lucia@salinasbeachclubnicaragua.com

Alvaro Sacasa: 786.219.8395

Salinas
BEACH CLUB

www.salinasbeachclubnicaragua.com

DEPORTES DE NICARAGUA

"Chocolatito" vs. Cuadras**Román González intentará convertirse en Tetracampeón mundial**

Las especulaciones terminaron, **Román "Chocolatito" González** se enfrentará al mexicano **Carlos Cuadras**, el **10 de septiembre en el mítico Forum de Inglewood en Los Ángeles, California**, donde el nica buscará arrebatarle el título supermosca (115 libras) del Consejo Mundial de Boxeo, CMB, y convertirse en el primer Tetracampeón mundial pinolero.



en 6 ocasiones, incluyendo un triunfo contra el también nicaragüense Dixon Flores.

Román y Alexis Argüello son los únicos boxeadores pinoleros

en conquistar tres títulos en diferentes categorías. El pleito contra Cuadras será el más importante en la carrera del "Chocolatito" que saltará al ring como favorito a imponerse.

Román "Chocolatito" Gonzalez (45-0, 38KO's) y WBC Super Flyweight World Champion Carlos "Príncipe" Cuadras, (35-0-1, 27KO's).

González subirá de peso a las 115 libras para tratar de ganar un cuarto título mundial en una división diferente. En esta pelea, los dos contendientes van invictos con un récord combinado impresionante de 80-0-1 con 65 nocauts.

Fuente: El Nuevo Diario. ★



XXXI Juegos Olímpicos de Verano Río 2016

Nicaragua Presente!

Los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro 2016, oficialmente conocidos como los Juegos de la XXXI Olimpiada, o más comúnmente como Río 2016, es un evento multideportivo internacional que se celebra en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, entre el **5 y el 21 de agosto de 2016**.

De manera conjunta se realizarán en dicha ciudad los Juegos Paralímpicos entre el 7 y el 18 de septiembre del mismo año. En estos Juegos se espera la participación de **10 500 atletas** de 206 comités olímpicos nacionales, que competirán en **306 eventos de 28 deportes**, incluyendo el rugby 7 y el golf, agregados al programa olímpico en 2009. Las competiciones se llevarán a cabo en 33 recintos deportivos de cuatro barrios de la ciudad y en cinco estadios ubicados en São Paulo, Belo Horizonte, Salvador de Bahía, Brasilia y Manaus.

Nicaragua sigue tratando de conquistar su primer medalla Olímpica. Desde su estreno en los Juegos Ciudad de México 1968, con una delegación de 11 atletas, el país de América Central ya participó de 11 ediciones.

La designación del joven tirador **Rafael Lacayo**, para que sea el portador de la bandera de Nicaragua durante el desfile inaugural de la edición XXXI de los Juegos Olímpicos en Río de Janeiro, es la cuarta que reciben atletas de Tiro Deportivo en la historia de las 12 participaciones de nuestro país en el máximo evento deportivo del mundo.

Lacayo se une al tirador Walter Martínez quien fue el portador de la bandera nacional en las ediciones de 1996 en Atlanta y del 2000 en

Sidney, y a la también tiradora Svitlana Kashchenko, quien portó el emblema azul y blanco en los juegos de Atenas 2004. El Tiro rompe empate con tres designaciones que acumulan el boxeo y el atletismo.

Al competir con cinco atletas en Río 2016, la delegación empata el mínimo de participantes que Nicaragua había tenido en Moscú 1980 y en Atenas 2004. Dos damas han portado el estandarte nacional, pues además de Kashchenko en el 2004, lo hizo Xiomara Larios en Moscú 1980.

El joven Lacayo a sus 17 años es el segundo abanderado más joven después de Frank Richardson en Montreal 1976 quien lo hizo a los 14 años de edad.

Nicaragua asiste a las Olimpiadas con cinco atletas, quienes estarán en las competencias de natación, tiro, atletismo y pesas.

La clasificación a unas olimpiadas se logran a través de Campeonatos Mundiales, Copas Mundiales, Campeonato de Las Américas y Juegos Panamericanos.

NUESTROS ATLETAS



1. Rafael Antonio Lacayo Paladino (17 años – 19/Noviembre/1998) San

Pedro, Ticuantepe, Managua. Estudiante del tercer año de secundaria del colegio Alejandro Matus, ubicado en el kilómetro 19.5 carretera a Masaya.

Tiro (10m. Pistola de aire). Lacayo posee el récord nacional en su especialidad con 572 puntos.

Lacayo representará a Nicaragua en la disciplina deportiva y su boleto lo logró con 566 puntos en Toronto, tres unidades por encima del mínimo que se requiere para garantizar su participación en la máxima justa del deporte amateur.



2. Dalia Tórrez (26 años – 19/Marzo/1990) Managua.

Natación (100 metros mariposa). Posee 15 récords nacionales. Con 629 puntos en los 50 metros libres.



3. Miguel Ángel Mena Peralta (19 años – 7/Julio/1997) Managua. Estudiante del segundo año de la carrera de Ingeniería Civil, en la Universidad de Ingeniería (UNI),

Managua.

Natación (100 metros estilo libre). Con 697 puntos, en los 100 libres.

En los 50 metros realizó un tiempo de 23.71, mientras en los 100 metros cronometró 52.55.



4. Scarleth Elizabeth Mercado López

(19 años – 9/Agosto/1996).

Levantamiento de Pesas (53 Kg). Tres medallas de oro en los Juegos Centroamericanos que se desarrollaron en Costa Rica en junio 2014.



5. Erick Rodríguez (26 años – 1/Junio/1990).

Atletismo (Semifondo – 1.500 metros planos).

Fuente: El Nuevo Diario, La Prensa, Rio 2016, NBC Olympics & Olympics. ★





HUICHO'S

BAKERY, INC.

Restaurante - Panadería - Tortillería

- Baho Nicaragüense
- Fritanga
- Nacatamales
- Mondongo
- Carne Asada
- Filetes
- Vigorón con Ensalada
- Tajadas con Queso



1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006

(213) 385-3957



ORIGINAL LA ADELITA

RESTAURANTE, PANADERÍA, TORTILLERÍA

COMIDA CENTROAMERICANA Y MEXICANA

- BAHU NICARAGÜENSE
- NACATAMALES
- CARNE ASADA
- VIGORÓN con ENSALADA
- FRITANGA
- MONDONGO
- FILETES
- TAJADAS CON QUESO



*Siempre Imitado
Nunca Copiado*



Established 1980



Tel. (213) 487-0176

1287 S. Union Ave.
LOS ANGELES, C.A. 90015



Nicas

EN EL EXTERIOR NEWS

UNA DIVISIÓN DE MUNDO LATINO ENTERPRISES, INC.

CALIFORNIA

382 N. Lemon Ave., #236
Walnut, CA 91789 EE.UU.
TEL: +1 (800) 378-5717 ext. 711
FAX: +1 (626) 737-3521
info@NicasEnElExteriorNews.com

FLORIDA

16274 SW 76th St
Miami, FL 33193 EE.UU.
TEL: +1 (305) 967-3948
Miami@NicasEnElExteriorNews.com

COLABORADORES A NIVEL MUNDIAL

Director / Presidente
Tito Lagos-Bassett
Director@NicasEnElExteriorNews.com

Editor General / Vicepresidente
Allan Ortegarey
EditorGeneral@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente General
Fernando Parodi
GerenteGeneral@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente de Ventas
Luis E. Lagos
Ventas@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente de Ventas (Sur de California)
María Alejandra Torres
MATorres@NicasEnElExteriorNews.com

Ejecutiva de Ventas (Managua, Nicaragua)
Ilse Solórzano
IlseSolorzano@NicasEnElExteriorNews.com

Administradora
María Alejandra Lagos
Administradora@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente de Ventas (Costa Oeste - EUA)
Manuel Ortegarey
MOrtegarey@NicasEnElExteriorNews.com

Consejera Económica
Dorys Haltermeyer
ConsejeraEconomica@NicasEnElExteriorNews.com

Corresponsal en Los Angeles, CA
Eber Huezio
EberHuezio@NicasEnElExteriorNews.com

Editor de Espectáculos
Gabriel Traversari
Espectaculos@NicasEnElExteriorNews.com

Editor Cultural
Ariel Montoya
Cultural@NicasEnElExteriorNews.com

Editor Turístico
Lucy Valenti
Turismo@NicasEnElExteriorNews.com

Diseño y Diagramación
Richard Wilson (Managua, Nicaragua)
Diagramacion@NicasEnElExteriorNews.com

Caricaturista
Javier Yasir Fajardo Flores
Caricaturista@NicasEnElExteriorNews.com

Nicaragua
María José Zamora
MJZamora@NicasEnElExteriorNews.com

Costa Rica
Mauricio Ortega
MauricioOrtega@NicasEnElExteriorNews.com

Honduras
Chale Porta
ChalePorta@NicasEnElExteriorNews.com

Miami, Florida
Milton Cabrera
MiltonCabrera@NicasEnElExteriorNews.com

Los Angeles, California
Luis Hernandez
LuisHernandez@NicasEnElExteriorNews.com

Panamá
Jacobo Humberto Ortegarey
JacoboOrtegarey@NicasEnElExteriorNews.com

Guatemala
Manolo Lagos-Bassett
ManoloLagos@NicasEnElExteriorNews.com

Tucson, Arizona
Marco Bravo
MarcoBravo@NicasEnElExteriorNews.com

New York, New York
Brunnie Weber
BrunnieWeber@NicasEnElExteriorNews.com

Boston, Massachusetts
Alfonso Hernández
AlfonsoHernandez@NicasEnElExteriorNews.com

Montreal, Canada
Marcio Gutiérrez
MarcioGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com

Roma, Italia
Henry Flores
HenryFlores@NicasEnElExteriorNews.com

Caracas, Venezuela
Alcides Gutiérrez
AlcidesGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com

Santa Fe de Bogotá, Colombia
Ileana Tijerino
IleanaTijerino@NicasEnElExteriorNews.com

Sao Paulo, Brasil
Danilo Gutiérrez
DaniloGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com

Religión y Fe
P. Silvio Fonseca y Cesar Marcus
ReligionFe@NicasEnElExteriorNews.com



El Arte DE ESCUCHAR

Tito Lagos-Bassett
Director@NicasEnElExteriorNews.com

Todo el tiempo hemos escuchado a través de charlas, conferencias, artículos o simplemente en conversaciones con amigos, de la importancia que tiene el saber escuchar.

Durante años hemos escuchado de los beneficios e incluso son incontables los refranes y frases filosóficas que invitan a que aprendamos en arte de escuchar. Los beneficios son múltiples y al final ningún buen escucha pierde. Lo mínimo que gana el que bien escucha es información y si eso lo transforma en experiencia, puede llegar a ser un valor incalculable.

Reza un refrán chino: "Solo un tonto aprende de sus propias experiencias, porque el sabio e inteligente aprende de la experiencia de los demás".

Entonces, ¿Porque no nos proponemos a desarrollar este beneficioso arte? Aquí les presento algunos puntos a seguir:

- 1) Muérdete los labios mientras escuchas, porque es importante permanecer en silencio mientras tu interlocutor habla.
- 2) Por nada del mundo interrumpas.
- 3) Ponte en los zapatos de la persona que está hablando, eso se llama tener empatía.
- 4) Cuando te dispongas a escuchar, hazlo no sólo con los oídos, sino también con el corazón.
- 5) Desconecta tu mente y desenchufa todos los sentidos, sólo deja encendido los oídos.
- 6) Acepta y respeta la opinión de los demás y esfuérzate por buscar coincidencias por muy diferente que sea su punto de vista.
- 7) Para estar seguro que has estado escuchando y sacar ventaja de lo aprendido, haz un resumen de lo que se ha conversado, eso le demostrara a la otra persona que le has escuchado con respeto y con mucha atención.
- 8) Con sólo el hecho de escuchar, nos permite crecer como ser humano.

A través de mi experiencia, he aprendido que para ser un buen conversador, sólo se necesita ser un buen escucha. Con mucha frecuencia me sucede que amigos y desconocidos me felicitan por lo buen conversador que soy, y en realidad lo único que he hecho es "escuchar".

Por otra parte, en el ambiente familiar, esposa, hijos, hermanos, padres, cuñados, etc., siempre les hace falta un par de oídos para que escuchen lo que cada uno anda dentro de sí. Y algo muy similar sucede en el ambiente de los negocios, todos, todos tenemos la necesidad de ser escuchados.

PROPUESTA:

Le propongo amigo lector, iniciar un ejercicio de escuchar sin interrupción a esa persona que tiene más próxima, escúchele y sólo emita su opinión cuando se le consulte. Haga lo mismo con la siguiente, y luego con la siguiente.

De esa forma encontrará, como con sólo haber escuchado puede transformar grandes conflictos y resolver muchas otras dificultades. Y todo gracias por haber desarrollado el arte de saber escuchar!

Dios Bendiga a Nicaragua, a los Nicaragüenses En El Exterior y a todos los pueblos del mundo.

- Tito

"Algunas veces no es fácil hacer lo correcto, por eso es importante fortalecer la conciencia".

NICAS EN EL EXTERIOR NEWS es un periódico/revista publicado mensualmente. Derechos Reservados. Toda reproducción es ilícita sin permiso escrito del editor. Prohibida la reproducción total o parcial de los artes hechos en **NICAS EN EL EXTERIOR NEWS**.

EN INTERNET.

El periódico estará expuesto en el INTERNET y será enviada cada edición a nuestra base de datos de más de 90,000 e-mails de Nicas alrededor del mundo. La página asimismo, incluirá los anuncios de nuestros patrocinadores. Ver: www.NicasEnElExteriorNews.com

POLIZA DE ERRORES.

Nicas En El Exterior News no dará crédito por errores que no afecten materialmente el valor del anuncio. Nicas En El Exterior News será responsable sólo por la primera publicación de su anuncio. Los errores deben ser reportados inmediatamente a la fecha de publicación al (800) 378-5717 ext. 719.

El periódico **Nicas En El Exterior News** no se hace responsable de los artículos o servicios que lo anunciantes ofrecen, asimismo nos reservamos el derecho de rechazar cualquier publicidad o escrito enviado a esta redacción. Los reportajes son completamente responsabilidad de quien los escribe. No se devuelven originales ni fotografías a colaboradores aunque estos no se publiquen.

Publicidad@NicasNews.com

DIRECTORIO DE ANUNCIANTES (Agosto 2016)

Tel: (626) 806-2938

AGENCIAS DE VIAJE

Mtom Tours.....9

ALIMENTOS / BEBIDAS

Comida Típica
Nicaragüense.....15
El Camachos Restaurant....15
Huicho's Bakery.....5
La Casona Coffee Shop.....17
Original La Adelita
Restaurante.....5
Restaurante Managua.....15

BANCA Y FINANZAS

Banco y Remesas Lafise.....2

BIENES RAICES EE.UU.

Daniel Genie Realty

Compra-Venta de Casas
Préstamos - Short Sale -
Modificaciones
www.Bienes-Raices.com
(626) 789-89099, 17
GUADALUPE BARKER
Realtor at Century 21.....17

BIENES RAICES

NICARAGUA

Salinas Beach
Nicaragua.....3,17
Gran Pacifica
Nicaragua.....17

CLINICAS

La Raza Medical Clinic
Dr. Raúl Bendaña.....7

Pasadena Liver Center
Dr. Edward A. Mena.....7

DENTISTAS

Dra. Norma Baca.....7
Just Smile Dental Center....13

ENTRETENIMIENTO

Nicatele.....9
Orange County Fair
Julio 15 - Agosto 14.....19
COFECA (Festival y Desfile
CentroAmericano)
10 al 11 de Septiembre.....20
ENVIOS Y CARGA
CentroAmerica Express.....9

INCOME TAX

C. Castro & Associates.13, 17
Centro Hispano.....15,17
Latino Multi Services.....15, 17
Professional Services...15, 17

INTERNET

EnviosDeEmail.com.....17,20
Web Enterprises, Inc.
Registro de Dominios,
Hosting, Email.....17
www.NicasNews.com.....17

LITERATURA

www.RubenDario.org.....17

MISCELANEA

Atlantic Rum.....3

Funeraria Groman.....15

ORGANIZACIONES

Abandoned Children In
Nicaragua
Foundation.....13,17
Nicholas Walters Youth
Foundation.....19
Cámara De Comercio
Nicaragüense-Americana de
California.....17

RENTA DE CARROS

Dollar Rent A Car
Nicaragua.....2

SERVICIOS LEGALES

www.Inmigracion.org.....17

SERVICIOS PROFESIONALES

MGPrinting.....19
Alfredo Photo Studio
José Luis Espinoza.....15,17
C&M Photography.....17

TURISMO

Gran Pacifica
Nicaragua.....17
www.IslaDeOmetepe.com...17

**INCREMENTE
SUS VENTAS**

Publicidad@NicasNews.com



RAUL J. BENDAÑA M.D. Medicina Familiar y Urología

IMPOTENCIA • FERTILIDAD

La vida sexual fue prohibida, ahora es exigida

- Problemas con la Próstata, Riñón, Vejiga, Uretra, Testículos y Pene
- Infección o Incontinencia Urinaria
- Eyaculación Precoz
- Disfunción Sexual
- Bombita Milagrosa (como último recurso)
- Vasectomía
- Circuncisión

Aquí no hay milagros, pero si **RESULTADOS**
Cada caso es diferente, con diferente tratamiento
Se les da una segunda opinión si usted no ha tenido
previos resultados en otros lados

1619 ½ West Pico Blvd. • Los Angeles, CA 90015

Martes a Sábado / 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

 **(213) 487-0615**



Hepatólogo y Director Médico
del Pasadena Liver Center
(Especialista en Tratamiento
e Investigación de
Enfermedades del Hígado)

Afiliaciones

Huntington Memorial Hospital
White Memorial Medical Center

Educación

- Beca, Hepatología, University of Southern California Liver Unit, Rancho Los Amigos Medical Center
- Residencia, Medicina Interna, White Memorial Medical Center,
- Jefe de Residentes, White Memorial Medical Center Medical
- Grado, University of Southern California Keck School of Medicine
- Programa Post Baccalaureate, University of California, San Diego
- Licenciatura en Ciencias, Bioquímica, University of California, Los Angeles.

El Dr. Mena es un Hepatólogo activo por los últimos 15 años. Su devoción en las enfermedades del hígado incluyen: Enzimas anormales del hígado, Hepatitis B and C, Hígado graso, Cirrosis y Cáncer del hígado. La creciente epidemia en la comunidad latina viene siendo el hígado graso. Esto es el resultado al aumento de peso, diabetes, colesterol y la presión alta.

La enfermedad del hígado graso, será la causa primera de la cirrosis en el futuro. En nuestra clínica, nosotros tenemos la capacidad de poner en escena la enfermedad hepática propia sin la necesidad de realizar una biopsia del hígado. Esta tecnología es utilizada con un aparato conocido como "Fibroscan". Este no es invasivo y altamente preciso.

El Dr. Mena habla el Inglés y Español, y orgullosamente se considera Nicaragüense Americano.

301 South Fair Oaks, Ste 208
Pasadena, CA 91105 • Office: 626-440-7325

Dra. Norma Baca

DENTISTA

ORTODONCIA

Frenos (Braces) Transparentes o Metal

TRATAMIENTO COSMÉTICO

Blanqueador de Dientes,
Coronas y Puentes de Porcelana

ODONTOLOGÍA EN GENERAL

Rellenos y Extracciones
Tratamientos de Nervio • Implantes

**ACEPTAMOS LA MAYORÍA
DE ASEGURADORAS**

NUESTRO HORARIO

LUNES A VIERNES

10 am - 6 pm

Sábado 9 am - 3 pm

ZOOM!



Sistema Profesional de blanqueo de
dientes en 45 minutos.

Llámenos para una evaluación GRATIS...!

Somos una clínica con más de 20 años de experiencia y podemos
solucionarle sus problemas dentales en cualquiera de nuestras dos clínicas

(213) 484-2165

1919 Beverly Blvd., Suite A
Los Angeles, CA 90057

(323) 563-7565

9401 Long Beach Blvd.
South Gate, CA 90280



Promoviendo

NICARAGUA



Visítenos: www.NicasEnElExteriorNews.com
Escríbanos: Publicidad@NicasEnElExteriorNews.com
Llámenos: 626.806.2938

Noticias de NICARAGUA

FIESTAS DE SANTO DOMINGO DE GUZMÁN

Se celebran en honor al Santo Patrono de Managua Santo Domingo de Guzmán y se extienden por un periodo de diez días, del **1ro al 10 de Agosto** de cada año. Consiste en una verdadera jornada cultural, folklórica y religiosa del pueblo, su mayordomo es el Alcalde de Managua.

Las fiestas "agostinas" comienzan el primero de agosto con la tradicional "**Traída**" de la pequeña imagen de Santo Domingo de Las Sierritas a Managua, y el 10 de agosto con "**La dejada**" del santo.

Las fiestas se inician con la entrega de la Tajona, un instrumento de madera y cuerdas de cuero, que sirve para flagelar a los mal portados, al Mayordomo de las Fiestas Patronales. Procediendo con la tradicional Roza del Camino, que simbólicamente parte del sector del Gancho de Caminos hasta La Cruz del Paraíso, donde el Mayordomo recibe la Tajona.

Traída

Entre los primeros rayos de sol y aún con el rocío de la madrugada, la imagen de Santo Domingo de Guzmán acompañada del Mayordomo de las Fiestas Patronales y miles de promesantes y devotos, sale de la **parroquia Las Sierritas** rumbo a la Iglesia del mismo nombre en el viejo Centro de Managua, del mismo modo a lo largo de la peregrinación se escucha tocar las marimbas, canciones folklóricas, como la Mora Limpia, Barrios de Pescadores, Los Dos Bolillos, ejecutadas además por



bandas de "Chicheros" que alegran esta celebración.

En la víspera de la Traída de Santo Domingo de Guzmán, pobladores de Las Sierritas y devotos de **Minguito**, celebran paralelamente el tradicional Palo Lucio y la Vela del Arco, con un derroche de alegría, tradición y folklore.

Esta tradicional fiesta, tiene la participación de centenares de capitalinos, promesante y turistas, quienes disfrutan del colorido de las festividades; con la participación de las candidatas a los concursos de: Reina, India Chiquita e India Bonita, además del acompañamiento del Cacique Mayor, inditos, vaquitas y los bailes folklóricos.

El Mayordomo de las Fiestas Patronales, realiza un recorrido por Hornos en las Comarcas: Membreño, Esquipulas y Las Sierritas, en donde las familias de estas comunidades preparan alimentos como rosquillas, indio viejo, nacatamales, entre otros, para celebrar la vela del Santo. El desfile Hípico es muy concurrido, con caballos de las mejores caballerizas de la nación, llegan los dueños y criadores de caballos. **La Hípica**, sale del malecón acompañada de las carrozas, música, de los chicheros, vendedores, promesantes y miles de personas celebrando las festividades, llegando a la laguna de Tiscapa, después va hacia el oeste hasta la rotonda el Güegüense, girando finalmente hacia el sur, hacia la rotonda de El Periodista y cerca de ahí termina. ■



Vivian Pellas recibe importante premio

Vivian Pellas recibió el Premio **Amor Ferviente a la Vida 2015**, que entrega el gobierno de China Taiwán

anualmente a las personas que se destacan e inspiran a los demás para seguir adelante.

continúa

Nica gana medalla de bronce en Olimpiadas Internacionales de Matemáticas

Mauricio Antonio Rodríguez Gutiérrez obtuvo una medalla de bronce en las **LVII Olimpiadas Internacional de Matemáticas** (IMO por sus siglas en inglés) que se realizan en Hong Kong, convirtiéndose en el primer nicaragüense en adquirir este reconocimiento.

El estudiante de Managua alcanzó además una calificación total de 16 puntos, de acuerdo con los registros del evento internacional en el que participan 110 países.

Esta es la primera vez que un representante de una delegación nicaragüense alcanza dicho reconocimiento, indicó María Auxiliadora Cortedano, coordinadora de la Academia Sabatina de Jóvenes Talentos de la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI), donde se entrenaron Rodríguez y otros cuatro jóvenes que fueron seleccionados para el concurso. El equipo nica se completó con



Jafet Alejandro Baca, de Diriamba; Richard Javier Rodríguez, de Managua; Oliver Ulises Morales, de Juigalpa; y Josué Francisco Vega, de Mateare.

La primera participación de Nicaragua en este evento data desde 1984. Sin embargo, solo en cuatro ocasiones los nacionales han podido viajar al país sede del concurso matemático y en las últimas dos circunstancias se han acumulado seis de las nueve menciones de honor con las que cuenta el país en las Olimpiadas Internacionales de Matemática.

Cortesía: **El Nuevo Diario** ■



Jer-Ming Chuang, embajador de China Taiwán en el país, mencionó que "durante el 2015 hubo un total de 2,341 postulantes, de los cuales 18 fueron elegidas. Doña Vivian Pellas fue preferida por su incansable e invaluable trabajo de forma gratuita en beneficio de los niños que sufren quemaduras".

El premio fue entregado por la **Fundación Chou Ta-Kuan**, una ONG de Taiwán que fue inspirada en la lucha de un niño que padeció de cáncer rabdoide maligno y murió a sus nueve años batallando contra esta enfermedad.

El diplomático agregó que "en la vida hay momentos y dolores que no son muy fáciles de superar, pero aparecen personas que son como

ángeles, tal es el caso de Vivian Pellas. Ella no busca ser reconocida, sino inspirar a ser mejores cada día".

Vivian Pellas, fundadora de la Asociación Pro Niños Quemados de Nicaragua (Aproquen), agradeció el premio y dijo que lo recibía con mucha humildad.

"Este premio se entregó a las otras 17 personas que fueron escogidas el seis de septiembre de 2015 en Taiwán. Personalmente le expliqué al señor embajador que debido a mi accidente aéreo, y a pesar que viajo, no estoy preparada para distancias tan largas, como el viaje de Nicaragua a Taiwán. Aun así mantuvieron mi premio, dándomelo hoy en Nicaragua, con esta celebración tan cariñosa y con todos ustedes", expresó Vivian Pellas.

Desde 1993, Aproquen ha provisto de 193,000 tratamientos y rehabilitación a niños quemados en el país.

Cortesía: **El Nuevo Diario** ■

NICATele

"Uniando más a la comunidad Nicaragüense"

su cita es

TODOS LOS DOMINGOS

a las **9 PM**

en **LAN 57** DIRECTV DISH

KJLA-TV Time Warner Cable Charter

PARA MÁS INFORMACION: (323)744-1115

nicateleinfo@gmail.com | www.nicatele.com

MTOM TOURS INC

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD CENTROAMERICANA DESDE 1987

MTOM TOURS.COM

CENTROAMERICA EXPRESS

AGENCIA DE VIAJES

ENVÍOS MARÍTIMOS
CAJAS | 30x30x30 24x24x24 20x20x20

ENVÍO DE ENCOMIENDAS
AÉREA | MARTES y JUEVES | LLEGA EN 3-7 DIAS

ENVÍO DE DOCUMENTOS
FE DE VIDA | PARTIDAS DE NACIMIENTO | CARTAS

ENVÍO DE VEHÍCULOS

ESPECIALISTA EN MENAJES DE CASA

RENTAMOS CONTENEDORES

DESDE USA A TODO CENTROAMERICA
SERVICIO PUERTA A PUERTA

NICARAGUA EL SALVADOR COSTA RICA HONDURAS GUATEMALA

3541 W TEMPLE ST LOS ANGELES, CA 90004
(818)988-0022 (323)953-8100
WWW.MTOMTOURS.COM

DGR DANIEL GENIE REALTY

BROKER DESDE 1993 EN CALIFORNIA

- Elija un agente en Bienes Raíces acreditado en todos los Estados Unidos, que pueda ayudarlo a salvar su futuro.
- Con las mejores credenciales y experiencia.

¿ESTÁ PERDIENDO SU CASA?

Llámenos si tiene alguna pregunta - Consulta **GRATIS!!!**

Si usted necesita ayuda para:

- Detener su "FORECLOSURE"
- Detener la cita de su "TRUST DEED SALE"
- Detener la noticia del Sheriff

Nosotros podemos ayudarlo a salvar su casa!

TIENE PAGOS ATRASADOS

- Divierta las remesas correctas que usted necesita para tomar una decisión responsable para usted y su familia.
- Conozca sus opciones y le explicaremos con detalle cada una de ellas.

- "Foreclosure" (No permita que le quiten su casa)
- Modificación (Le ayudamos con todo el proceso)
- Reducción del Principal (Si debe más de lo que vale la casa, le reducimos el valor actual)
- "Short Sale" (Reciba hasta \$30,000 y podrá comprar casa en 2 años)

Corporate Office: 461 North Grand Avenue, Suite J • Covina, CA 91724
www.Bienes-Raices.com • info@Bienes-Raices.com
Tel: (626) 789-8909

"La diferencia entre lo imposible y lo posible radica en la DETERMINACIÓN de la persona"

DANIEL GENIE, GRI, CRS • Real Estate Broker • Lic. #01152596
Primary Association: CITRUS VALLEY ASSOCIATION OF REALTORS® • State Association: CALIFORNIA ASSOCIATION OF REALTORS® INC

MHI

fashion usa

New Faces

Modeling, Acting & Runway Classes

Learn to be a Model or walk and look like one!

Age: 13 to 25 yrs.

Learn the Do's & Don't's of the entertainment industry, modeling, and how to start your Beauty Pageant Career!

Send photo to: mhistudiosprod@gmail.com

BE A STAR

Equipo de



NATIONAL GEOGRAPHIC

descienden al interior del Volcán Masaya

Un equipo de National Geographic, comandado por Sam Cossman, arribó a Nicaragua para alistar todo lo necesario —en materia de seguridad— para el descenso que realizará el cineasta Sam Cossman y que incluye la participación del exastronauta de la NASA, Scott Parazynski, al interior del volcán Masaya, un coloso activo y que en su interior tiene un lago de lava.

De acuerdo con la información oficial, el equipo está compuesto por vulcanólogos, cineastas, productores audiovisuales e ingenieros especialistas en comunicación e instalación de arnés de seguridad y en colaboración con el Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales (Ineter), para estudiar el coloso y tener un mejor monitoreo del mismo.

Trabajarán “en el interior del volcán” durante unas tres semanas, y posteriormente, el explorador Cossman descenderá en la boca del coloso como parte de la filmación de un documental de National Geographic sobre el lago de lava que hay en el mismo.



EL COLOSO

El volcán Masaya se encuentra en actividad desde diciembre pasado. El coloso está situado en el Parque Nacional Volcán Masaya, que está rodeado por un bosque tropical seco que crece entre las rocas porosas de antiguas erupciones.

Unos 140,000 turistas visitan cada año dicho parque, según estadísticas oficiales, cuyo principal atractivo es llegar al borde del cráter activo del volcán.

El Masaya es uno de los siete volcanes activos en Nicaragua y desde 1520 ha registrado al menos 18 diferentes actividades, incluidas erupciones volcánicas en 1772 y 1820, según la información oficial.

La boca del infierno

Durante el siglo XVI, el Volcán Masaya fue considerado por los españoles como la boca del infierno. Sin embargo, la majestuosidad del Volcán Masaya ha sido objeto de estudio durante siglos. El periodista y catedrático Orlando Blanco Galo, destaca que en el libro *Historia Eclesiástica de Nicaragua*, escrito por Edgar Zúñiga se hacen varias alusiones al coloso. Por ejemplo, “al finalizar el año 1537 tuvo lugar el descendimiento hecho por Fray Blas del Castillo, de la orden de Santo Domingo, narrado en detalle por el cronista Gonzalo Fernández de Oviedo, al fondo del Volcán Masaya.



El 10 de abril de 1538 dio inicio la expedición para descender al volcán y comprobar la teoría de los conquistadores españoles de si el interior albergaba grandes cantidades de oro o no, como creían entonces.

Anasha Campbell, codirectora del Intur, comentó que en promedio al volcán Masaya llegan unas 1,500 personas al día. “El volcán recibía el año pasado y en años anteriores, alrededor de 120 mil visitantes entre nacionales y de otras nacionalidades, pero ya con la primera cobertura que hizo National Geographic y el lago de lava, mensualmente recibimos 45 mil visitantes”, explicó.

Pese a que en los primeros meses del año el acceso al volcán estuvo cerrado porque en la zona se registraba una constante actividad sísmica, las autoridades lo reabrieron el 4 de mayo para que los turistas pudieran apreciar el lago de lava que se formó en el mismo.

El coloso forma parte del Parque Nacional Volcán Masaya.

El ingreso, de **9:00 a.m. a 4:45 p.m.**, tiene un costo de C\$30 de para turistas nacionales, y C\$100 para extranjeros. Pero desde 5:00 p.m. a 7:30 p.m., cuesta 10 dólares para nacionales y extranjeros. El parque abre todos los días.



ESTUDIO

Según los investigadores el documental servirá como referencia de la peligrosidad del coloso.

En un ambiente caluroso, a 50 grados centígrados, rodeados de gases como dióxido de carbono y poco oxígeno, Sam Cossman, ➔



cinematógrafo de National Geographic y el exastronauta de la NASA, Scott E. Parazynski, lograron llegar al nivel cero del cráter Santiago del volcán Masaya, Guillermo Caravantes, quien ha estudiado el volcán por más de 10 años, también ya lo hizo.

Cossman explicó que "las dificultades han sido bastante similar en los distintos niveles. Hay mucha roca sólida que se desprende. Se nos ha presentado una dificultad por el clima, aunque ya teníamos previsto que tendríamos distintos cambios, hubo una noche que al estar en el nivel uno se dio una tormenta eléctrica. Había varias personas abajo que se quedaron atrapadas debido a eso, ya que se complicó subirlos en ese momento", comentó Cossman. Caminar por el nivel cero es como andar sobre vidrio volcánico destacan los científicos. Además, las fumarolas constantemente sacan aire caliente.



"Hemos estado revisando muchos lugares de Nicaragua que nos llaman la atención. Estas grabaciones serán utilizadas para el mismo documental. Pero tenemos pensado realizar un documental aparte, como la Isla De Ometepe", sostuvo Cossman.



Sam Cossman, Guillermo Caravantes y Scott Parazynski

Cercanía es atractiva

Por su parte Scott Parazynski, exastronauta de la NASA, añadió que seleccionaron el volcán Masaya por coincidencia, "pero más que todo fue por la cercanía que tiene a la capital", a solo 24 kilómetros al sureste de Managua.

"Es sorprendente que un volcán tan activo este tan cerca de una ciudad tan grande como Managua".

Parazynski al descender a las entrañas del coloso junto a Sam Cossman, y permanecer durante 45 minutos; Según Parazynski "es un lugar bastante extremo. Pero ha sido un reto para nosotros, yo me sentí como cuando era astronauta, cuando me puse el traje térmico plateado sentí como si estuviera caminando en el espacio". Además, sostuvo que "las temperaturas fueron a como las esperábamos. Lo bueno fue que los niveles de oxígeno eran los suficientes para poder respirar con máscaras, sin tener que utilizar los tanques de oxígeno".



FECHA DE GRABACIÓN

Se espera que la semana del 9 de agosto, inicie la filmación del documental sobre el lago de lava en el volcán Masaya.

Cossman y el equipo continúan desarrollando descensos sobre el cráter del volcán "han descendido 420 metros del borde del cráter hasta el nivel cero. Han logrado establecer la ruta que utilizarán para acercarse al lago de lava. Han puesto nuevas líneas de cable de acero y ha identificado los mejores lugares para instalar sensores para fortalecer el monitoreo de la actividad volcánica".



CURIOSIDADES:

625 metros de altura tiene el Volcán Masaya.

Uno de los pocos del mundo al que se puede llegar en automóvil hasta el cráter principal.

Forma parte de los volcanes más activos de América.

16 erupciones desde el año 1520.

Fuente: El Nuevo Diario, La Prensa, National Geographic, EFE.

Más Info: www.Nicas.news/volcan-masaya.

Sociales de Nicas En El Exterior



Malibú, CALIFORNIA
Mandamos un afectuoso saludo a la recién graduada "Bachelor of Science in Management" Christianne E. Schrobilgen Mejía de la Universidad de Pepperdine. Oportunidad, trabajar fuerte y gratitud, igual a ÉXITO! FELICIDADES!



Managua, NICARAGUA
Felicidades a los recién casados Gil y Claudia María quienes aparecen rodeados de Nidia López y Daynie Jahoska Rivera. Felicitamos a los desposados y les auguramos muchos años de amor, abundancia de hijos y felicidad.



Matagalpa, NICARAGUA

Saludamos a los Doctores Ed Mena y Norma Baca quienes integraron la Misión Médica organizada por IMAHelps con destino a Matagalpa, en la presente fotografía vemos a los galenos siendo recibido por su colega el Dr. Frank Cajina Gómez. Saludos y bendiciones a esta Misión Médica Caritativa.



Miami, FLORIDA

Hemos recibido esta bonita fotografía y mandamos un afectuoso saludo a esta hermosa pareja de madre e hijo. Martha Pasquier y Francisco Bermúdez quienes celebraron en El Novillo Restaurant. Un abrazo a ambos.



Managua, NICARAGUA

Saludamos a este racimo de bellas damas que se reunieron para celebrar la despedida de soltera de la Doctora Martha Montenegro, a quien le deseamos un matrimonio feliz y eterno.



Los Angeles, CALIFORNIA

Saludamos a esta linda pareja de recién casados Lorraine & Roberto Medal que aún siguen en su permanente luna de miel. Muchas felicidades y a seguir gozando hasta el cansancio.



Whittier, CALIFORNIA

Un año más de vida fue celebrado entre amigos y familiares a nuestro amigo Julio Lagos quien aparece con su señora Argentina. Desde nuestra redacción le enviamos nuestros mejores deseos para que estas celebraciones se repitan interminablemente.



Miami, FLORIDA

Saludamos a estas hermosas "muchachas", que día a día celebran con su singular estilo de baile el placer de la vida. Un abrazo su líder nuestra gran amiga Odili Castro.

CUMPLEAÑOS EN EL MES DE AGOSTO

UN SALUDO MUY ESPECIAL A NUESTROS LECTORES CUMPLEAÑEROS DEL MES

- 1 - VALEZKA ZULEIKA ROMAN - JUANITA BERMUDEZ - YAMARY SALAS
- 2 - FERNANDO PADILLA - BARBIE SAAVEDRA - KRISTAL SAAVEDRA BORDEN
- 3 - INES BEJARANO-ROMO - ISABEL MORALES DAVIAL
- 3 - JANETH ROMERO DE VAZQUEZ - ALMA INDIANA SANCHEZ - NANCY CHAVARRIA ROURK
- 4 - RUBEN DARIO LACAYO - WINSTON POTOSME - CARLOS CORDOVA SR.
- 4 - JUAN SOLORZANO - GERALD CHAVARRIA
- 5 - ALFONSO CASTELLON AYON
- 6 - ANGELES BERMUDEZ - FRANCISCO GUTIERREZ - CARMEN GADEA AVILES - MARCELINO MORA
- 6 - JAVIER LEY - MANUEL SALAZAR SACASA JR - JUAN MANUEL ARCE
- 7 - HUMBERTO VARGAS MANTICA - CARLOS SOLANO - ADOLFO JOSE ACEVEDO VOGL
- 7 - ALEJANDRO J. SEVILLA-SOMOZA - BISMARCK ARTURO CUADRA - SALVADOR TAPIA
- 8 - KARLA VARGAS-CASTRO - JUAN CARLOS VARGAS MANTICA - LUDWILA GARCIA DE FLORES
- 9 - EDUARDO FIEDLER VELAZQUEZ - ENRIQUE GARCIA DANGLA - ISABEL CIFUENTES
- 10 - CECILIA ESPOSITO - OSWALDO TIERINO GUERRERO - ODALHYA FERNANDEZ FLASHEY
- 10 - MARINA NOGUERA BELLI - MARGARITA SUAREZ - CARLOS E. ALFARO
- 11 - JORHEL J SMOOTH - JACKELINE HEALY DE JEREZ - ODALHYA FERNANDEZ FLASHEY - RAMON CLEMENTE
- 12 - ROMULO JOSE ACEVEDO GRANADOS - CHALOT NOGUERA
- 13 - KARLA GARCIA - SKARLETH SILVA
- 14 - NELLIE HERNANDEZ
- 15 - RAFAEL CARCAMO - ADILIA LOPEZ TELLERIA - JAIME ZUÑIGA CAJINA
- 16 - DEYANIRA ALVARADO DE GUTIERREZ - HENRY LARGAESPAD - CRISTINA VANWINKLE - MARTHA MAISON ARELLANO
- 17 - DIANA BENAVIDES
- 18 - MARICELA CHAMORRO
- 19 - MIGUEL MORA - IVETH CASTILLO
- 20 - RODRIGO ESPINOZA NORORI - HERNALDO GUTIERREZ
- 21 - ADOLFO BENGOCHEA
- 22 - MARIA AUXILIADORA ROMERO - ADOLFO PASTRAN - FRANCINE THANUSKA AVELLAN SANCHEZ
- 22 - MARJORIE MALTEZ CISNEROS
- 23 - LEONOR DE ORTEGARAY - LEAH VALDIVIA BLOOMFIELD - MOISES RUIZ ROMERO
- 23 - JORGE SOTOMAYOR - ESTHER GALEANO - CARLOS MORA - ELISEO FABIO NUÑEZ MORALES
- 24 - VICTOR JOSE ABOHASEN - OSCAR ESPINOZA LAU - ELIZABETH BOLAÑOS VEGA - AIDA GUTIERREZ - PATRICIA LOPEZ
- 25 - ANIBAL RENE SANCHEZ QUINONEZ - RICARDO TERAN TERAN - ANIELKA MUNKEL
- 26 - JAIME ARELLANO - HUMBERTO PORTA NUÑEZ - MINOSKA ABAUNZA
- 26 - ALBERTO JAVIER MARIN VELASQUEZ - SCARLETH CUAREZMA - ROSA ARCE
- 27 - ALICIA TORRES - SILVIO PACHECO
- 28 - SADIE SANTANARIA-ADUILA - LISSINIA LIZBETH AGUILAR
- 29 - MARCOS CABALLERO - NANIA PISKULICH - CLAUDIA ABAJCA RIVAS - HEBER MARANHÃO
- 30 - ROSA MARINA ZELAYA - JOCCY ESPINOZA - PAOLA FLORES CAFFARENA
- 31 - JOSE MARIA BUITRAGO SEQUEIRA - RAMON CHAVARRIA - LESTER AVILES
- LUIS ENRIQUE CALDERON MELENDEZ - JOSE RAMON SOTO



15558 E. Amar Road
La Puente, CA 91744
Tel. (909) 854-0491
Tel. (951) 313-4662 Camilo
(Los Angeles, CALIFORNIA)

Tel. (415) 518-2748 Al
Tel. (925) 550-3016 María
(San Francisco, CALIFORNIA)

Tel. 011-505-8950-1244 Francisco
(Managua, Nicaragua)

Email: info@AbandonedChildren.org
www.AbandonedChildren.org

¡Ayúdenos a Ayudar!

Los niños nos necesitan



**SAVE
THE DATE**

DECEMBER 11, 2016

20th Anniversary

Abandoned Children in Nicaragua Foundation
At the Sheraton Hotel in Pomona, California

Camilo Castro - President

Abandoned Children In Nicaragua Foundation
Fundación Niños Abandonados De Nicaragua

**A Black Tie
Celebration**

ABANDONED CHILDREN IN NICARAGUA FOUNDATION, INC.

A 501(C)(3) Non-Profit Organization - Since 1997

Centro de Protección al niño "Carmen Castro Padilla"

Camino a Sábana Grande, Kola Shaler, 300 vrs. al lago. Managua, Nicaragua

Necesitamos su apadrinamiento de US\$1.00 diario o US\$30.00 dólares por mes, para poder seguir ayudando a los mas de 110 niños en proveerles con valores cristianos, morales y cívicos, con conocimientos de higiene personal y brindándoles tutoría escolar, educación integral y enseñanza en folklore, música, computación y con la ayuda de ustedes y de Dios seguir luchando para continuar con esta labor.

**GRAN
APERTURA!**

ACEPTAMOS MEDI-CAL



PUUEEE CUBRRIR TODDO
SU TRATTAMIIENTO

**GRATIS!
EXAMEN**

**GRATIS!
RADIOGRAFÍA**

**GRATIS!
Consulta de Frenos
e Implantes**

Póliza Dental
Desde: **45%** DE
DESCUENTO

**LA CLÍNICA DENTAL
DEL AHORRO!**

***MAL CRÉDITO, NO CRÉDITO
ESCOJE TU PLAN DE PAGOS**

DESDE **\$59** AL MES

* RESTRICCIONES APLICAN

La Única Clínica con

PLAN DENTAL PARA PERSONAS DE BAJOS RECURSOS



GRATIS!
***LIMPIEZA (Simple)**
*AL EMPEZAR TRATAMIENTO

Implantes Dentales Antes Después DESDE \$99 POR MES	Rellenos Blancos Antes Después DESDE \$21 POR MES	Coronas Antes Después DESDE \$59 POR MES
Limpieza Profunda Antes Después DESDE \$40 POR MES	Frenos Antes Después DESDE \$59 POR MES	Endodoncia Antes Después DESDE \$89 POR MES

**ADAPTAMOS NUESTROS PRECIOS
A LA SITUACIÓN ECONÓMICA DE CADA PACIENTE**
En Just Smile! Dental damos a cada paciente un trato personalizado y estudiamos su caso para darle una solución que aúne salud y estética a largo plazo. Nos avalan los más de 10 mil pacientes a los que hemos tratado en nuestros centros. Ofrecemos soluciones a pacientes con todo tipo de problemas bucodentales. Los precios de Just Smile! Dental son los más increíbles porque se adaptan a la situación personal, familiar y económica del paciente.

www.justsmiledental.la

PICO UNION PLAZA
1269 S. UNION AVE.,
LOS ANGELES, CA 90015
Junto a Panadería Adelita
213.251.1400
LLAME PARA UNA CITA
24 HRS. AL DÍA

309 S. VERMONT.,
LOS ANGELES, CA 90020
213.382.5555
LLAME PARA UNA CITA
24 HRS. AL DÍA

DENTADURAS FLEXIBLES

Resistente, sin
ganchos metálicos,
la solución para pacientes
diabéticos o con problemas
de encías o hueso

**DESDE
\$99
POR MES**



...Tan pura
Como el agua...

OVERCOMING *Pass It On!*

"When you tackle a challenge that you cannot even fathom tackling—when you accomplish that, the amount of integrity and the will and the heart that you'll get from that experience is what will set you up for your life."
Marlon Shirley

About This Billboard

Marlon Shirley saw his fair share of struggles as a young boy, living with his mother who was gone a lot and moved frequently to keep trouble from catching up with her. Shirley was five years old when, living with other children on the

streets of Las Vegas, he was picked up by social services. He was placed at an orphanage where he began the "pinball life of an institutional orphan."

His life in the children's home would literally leave a lasting mark. In 1984, the caretaker of the orphanage was letting the kids jump on and off a riding lawnmower while he mowed the lawn around the facility. Shirley slipped, and the lawnmower ran over his leg. Shirley later woke up with an amputation above the ankle, his foot gone forever. Shirley bounced around to various foster

homes over the years until he was adopted by a family from Utah in 1987. He took the Shirleys' last name and feels blessed to have been found by them.

Despite having an upbringing that might have broken many people, Shirley has not only found a way to prevail, but has found the drive to become a world-class athlete. He owns two world records, in the 100-meter dash and the long jump. In 2000, at the Paralympic Games in Sydney he won the 100m dash and took silver in the high jump. He was the first

and only lower leg amputee to break the 11-second mark in the 100m dash, setting a time of 10.91 seconds in 2007.

Today, as a 10-time World Champion and Paralympic champion, Shirley is a spokesperson for the Paralympic Movement and other sponsors. He is also a motivational speaker, bringing to others his inspirational message that there is nothing we cannot achieve—provided we have the determination and the belief in ourselves to overcome our challenges. Overcoming. Pass It On! ♦



Marlon Shirley

Lost leg, not heart.

OVERCOMING

Pass It On.

VALUES.COM THE FOUNDATION FOR A BETTER LIFE



LOS CONSEJOS DEL DOCTOR

Exclusivo para Nicas En El Exterior News

ZIKA VIRUS

Por Raúl J. Bendaña M.D.*

Hay una zona montañosa en Uganda, a 25 km de la capital Kampala llamada Zika, donde hay un cetro de investigación acerca de los diferentes virus que infectan al ser humano y animales, para sorpresa este virus que no era de la fiebre Amarilla, no de la que produce el Dengue, ni la Chikungunya, le pusieron el nombre de la zona Zika, esto fue en 1947. Pertenece a la familia viral Flaviviridae, siendo primo hermanos de los virus que producen la fiebre Amarilla, el Dengue y la Chikungunya, con la gran diferencia que en la mayoría de los casos es asintomático.



Poco a poco el virus se ha ido propagando por todo el mundo, actualmente hay un brote en el Brasil, siendo común en Africa, Asia, y ciertas islas de los alrededores. Se espera que después de las Olimpiadas haya una Pandemia Mundial de infección de este

Virus, a pesar que ciertas organizaciones científicas mundiales trataron de evitar que las Olimpiadas se realizaran en Brasil, pero pudo más los intereses creados de unos pocos por la salud de muchos seres humanos. Es raro, y hay unos 1000 casos anuales en EE.UU. Se transmite por un piquete de mosquito,

que está en todas partes. La mayoría es asintomático, mientras otros reportan moderada fiebre, rash, y dolor muscular, algunos dolor de cabeza, conjuntivitis, y una sensación de no sentirse bien, en las embarazadas produce aborto espontáneos, malformación del cerebro llamado Micro céfalo (cabeza pequeña).

No hay tratamiento hasta la fecha, a pesar de estarse trabajando en una vacuna para el Zika. Se recomienda usar repelente, camisa de mangas largas, no ir a los lugares que se encuentra el Virus, evitar la acumulación de aguas estancadas, y bajar la población de mosquito lo mas que se pueda. El virus produce mutantes, de ahí lo difícil de controlarlo, y las sorpresas

que todavía nos espera, de lo mucho que nos queda por conocer del Zika. Y para terminar, se sabe que se transmite sexualmente.

***NOTA:** El Dr. Bendaña tiene su especialidad en Urología con trasplante de Riñón, ha recibido numerosos reconocimientos y ejerce su práctica en Los Ángeles, California desde 1985.

Nota de la redacción: Hemos creado el e-mail: ConsejosDelDoctor@NicasNews.com para que usted escriba sus consultas al Dr. Bendaña, las cuales serán contestadas vía e-mail, y publicadas, ANONIMAMENTE, las más relevantes en la siguiente edición. ♦



Aprendiendo

"Aquellas personas que prosperan en la vida realmente nunca dejan de estudiar y aprender."

L. Ronald Hubbard

Nombrado por La Revista del Smithsonian como Uno de los 100 Americanos Más Sobresalientes de Toda La Historia.

CENTRO HISPANO

TU AYUDA REAL DE HERMANO A HERMANO CALIDAD, PROFESIONALISMO Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS RESPALDAN

BANCARROTA
\$ 200.00 CON ESTE
ANUNCIO

- NOTARIZACIONES
- BANCARROTAS
- CASAMIENTOS
- INMIGRACIÓN
- ADOPCIONES
- INCOME TAX
- DIVORCIOS

DIVORCIOS: No necesitas la autorización de tu conyuge ni su presencia para divorciarte.

INMIGRACIÓN: Resolvemos tus problemas migratorios, inmigramos a tu ser querido, casos estancados. No puedes pagar la cuota de migración, estas sin trabajo.

RENOVACIONES DE TPS.

INCOME TAX: Cobros excesivos, arreglos de pagos, no has recibido tu devolución, te llevo una carta del IRS y no sabes que hacer, ven y te ayudaremos.

MATRIMONIOS: Casamientos rápidos y a domicilio, precios módicos.

BANCARROTAS: \$ 200.00 (Doscientos Dólares) por la preparación de tu Bancarrota. Llámanos y te convencerás. Termina tu dolor de cabeza con las cuentas que no puedes pagar.

FÉ DE VIDA: HERMANO NICARAGÜENSE: \$ 35.00 Dólares sin auténticas. \$ 100.00 Dólares con Auténticas y Apostil.

Casamientos a Domicilio e Inmediatos \$250 con este anuncio

"IMMIGRATION CONSULTANTS"

1053 S. Alvarado St.
Los Angeles, CA 90006

213-384-8430
centrohispanola@aol.com

ERWING ESPINOZA
Notary Public



LATINO MULTI SERVICES

(323) 567-4360
(323) 567-4383

- CAR INSURANCE
- HOME INSURANCE
- IMMIGRATION
- INCOME TAX

8952 State St.
South Gate, CA 90280

Comida Típica Nicaragüense

Auxiliadora Fong

Tel. (323) 674-7035



C&M Photography

Mario Eguez
President

cmphoto503@gmail.com

Serving Los Angeles &
San Bernardino Areas



951-415-6847
www.facebook.com/cmphoto503.
http://cmphoto503.wix.com/cmphoto

Tony's Kitchen

PRESENTA

Restaurante Managua

- Antojitos Nicaragüenses
- Churrascos
- Filetes Jalapeños
- Fritangas Nicas

Tony Hurtado

Tel. (323) 973-9204 • (323) 587-4537
2709 Santa Ana St. South Gate CA 90280



Professional Services

Dra. Gioconda J. Escorcia

Trámites legales en Nicaragua (Servicios de Urgencia)

- Divorcios • Reconocimiento de hijos • Adopciones • Poderes • Reposiciones
- Rectificaciones de Partidas • Y otras gestiones legales

Todo caso de INMIGRACION

RENUEN su permiso de Trabajo (TPS)

ESTUDIANTES, apliquen para ACCIÓN DIFERIDA

INCOME TAX ELECTRONICO - TODO EL AÑO

- Matrimonios (a domicilio) • Divorcios
- Bancarrota • Notary Public • Traducciones
- Tramitamos ITIN
- Directo IRS a su cuenta de banco

1839 Montrose St., Los Angeles, CA 90026

(213) 484-1983

VIDEO RECORDING & PHOTO STUDIO ALFREDO

- Weddings
- Sweet Sixteen
- Baptism
- Birthday
- Special Events
- Digital Photography
- Bodas
- Quinceaños
- Bautizos
- Cumpleaños
- Eventos Sociales
- Fotos de Glamour

JOSE LUIS ESPINOZA

CELULAR: (310) 567-2801 • (310) 885-3667



FUNERARIA GROMAN INC.

GROMAN MORTUARIES

Podemos servirles en toda el área de Los Angeles, Orange County, Valle de San Fernando, Ventura y Riverside

80 años más al servicio de la comunidad hispana de manera eficiente y profesional

PARA MÁS INFORMACIÓN:

llame a nuestros consejeros profesionales LAS 24 HORAS a los Teléfonos:

(800) 371-0893 • (800) 699-2203 • (213) 748-2203

Tenemos Precios Económicos
www.GromanMortuary.com

830 West Washington Blvd., Los Angeles, CA 90015



¿NO LO SABÍA!



De refugiada siria a Río 2016: La historia de Yusra Mardini

La nadadora Yusra Mardini competirá en Río 2016 tras escribir una de las historias de superación más increíbles de toda la Villa Olímpica.

Durante los Juegos Olímpicos de Río presenciaremos decenas —e incluso miles— de historias de superación, lucha y perseverancia. Todos los atletas presentes en la capital brasileña han luchado durante la mayor parte de su vida para alcanzar el lugar que actualmente ostentan, pero pocas historias resultan tan sorprendentes y gratificantes como la de la nadadora olímpica **Yusra Mardini**.

"El estallido de la Guerra Civil Siria cambió la vida de Yusra Mardini para siempre. Esta joven de solo dieciocho años de edad nació en Damasco, donde destacó por sus excelentes resultados académicos y entrenó natación con el apoyo del Comité Olímpico Sirio. Su trabajo llevó a Yusra Mardini a participar

en 2012 en los Campeonatos Mundiales de Natación en tres disciplinas diferentes. Su presencia en futuros campeonatos de natación parecía asegurada.

En cambio, en 2015, su vida sufrió un giro de 180 grados. Como consecuencia de la Guerra Civil Siria, su casa y gran parte de su vida fue destruida, obligando a Yusra y su familia a huir de Siria durante el verano de 2015. Llegaron hasta Turquía, donde lograron introducirse en una embarcación junto a unos veinte refugiados —a pesar de que la embarcación estaba preparada para transportar a seis personas—. El próximo objetivo: llegar a Europa y rehacer sus vidas lejos de la inestabilidad siria.

Pero justo en ese instante, tras treinta minutos de viaje, el motor de la embarcación comienza a fallar. En pleno Mar Egeo, Yusra Mardini y el resto

de los tripulantes de la embarcación se encontraban al borde de la muerte. La embarcación comenzaba a sufrir problemas para mantenerse a flote, y el solitario Mar Egeo complicaba aun más la situación.

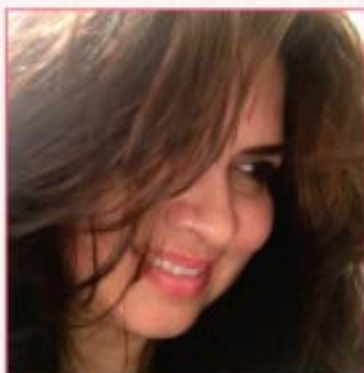
En ese momento, Yusra Mardini y su hermana, decidieron lanzarse al agua y empujar el bote hasta encontrar la ayuda que tanto necesitaban en aquellos momentos. Tres horas y media más tarde, la embarcación impulsada por Yusra Mardini y otros tres refugiados, llegaba a Lesbos. La nadadora siria y sus tres acompañantes, en un acto heroico, lograron salvar sus propias vidas y las de casi veinte personas más. Nadie podía imaginar en aquel momento que Yusra Mardini, aquella inocente joven de dieciocho años que acababa de salvar más de veinte vidas, competiría un año más tarde en los Juegos Olímpicos de Río 2016.



Yusra Mardini y su familia viven ahora en Berlín (Alemania), donde lograron establecerse tras viajar por Europa durante varios días. Allí retomó su entrenamiento con el club de natación Wasserfreunde Spandau 04, quienes, viendo su potencial, esperaban que Yusra Mardini pudiera alcanzar los Juegos Olímpicos de Tokio 2020. Pero su acelerado progreso y su intenso trabajo ha permitido a la joven adelantar esa meta hasta los JJOO de Río, donde competirá en dos disciplinas diferentes dentro del **equipo de Atletas Olímpicos Refugiados**. ■

Cortesía: hipertextual

Beneficios y propiedades del ácido hialurónico



Por: **Amelia Castro**
Cosmetóloga y Estética
Skin Care by Amelia
rosameliaacastro@aol.com

El ácido hialurónico es, junto al colágeno, nuestro gran aliado en la lucha contra la pérdida de volumen y las arrugas producidas por el paso del tiempo. Sin embargo éste es más duradero, provoca menos reacciones alérgicas y contribuye a borrar las arrugas de una manera mucho más eficaz. Te contamos todas sus propiedades y beneficios.

El ácido hialurónico es una sustancia que se encuentra de manera natural en nuestro organismo, puesto que forma parte de numerosos tejidos y órganos de nuestro cuerpo como los cartílagos o la propia piel. A medida que nos vamos haciendo mayores, la presencia de esta sustancia va disminuyendo considerablemente. A partir de los 35 años la forma de nuestro rostro comienza a cambiar

como consecuencia del descenso de nuestro capital de ácido hialurónico. Esto provoca la pérdida de volumen y de firmeza y la aparición de arrugas, y por lo tanto el envejecimiento de la piel.

La característica principal del ácido hialurónico es su gran capacidad para atraer y retener el agua, por lo que en cosmética se ha convertido en uno de los ingredientes fetiche para cremas y tratamientos anti-edad. En su uso tópico aporta grandes dosis de hidratación a la piel, además de darle un aspecto más terso y ayudar a rellenar las pequeñas arrugas y líneas de expresión.

Usos en medicina estética

El ácido hialurónico comenzó a usarse en cosmética como un tratamiento antiarrugas en la década de los 90, en forma de viales inyectables que consiguen, de manera prácticamente inmediata, devolver a la piel su volumen inicial e hidratarla en profundidad, mejorando también su tersura y luminosidad. Así, se corrigen los primeros signos del envejecimiento cutáneo manteniendo nuestra piel joven por más tiempo.



Esto se debe a que la aparición de arrugas y flacidez asociadas al paso del tiempo se produce en gran parte por la pérdida de hidratación en la piel que provoca la disminución de ácido hialurónico y de la capacidad de nuestro organismo para reponerlo a medida que nos hacemos mayores.

¿Para qué tipo de arrugas se recomienda el ácido hialurónico?

Las zonas más comunes en las que se aplica son:

Contorno y comisura de los labios.
Volumen labial y facial (pómulos).
Arrugas labiales o peribucles (alrededor de la boca).
Surcos nasogenianos (líneas de expresión a ambos lados de la nariz y la boca).

Patas de gallo.

Usos en cosmética

Además de las inyecciones de ácido hialurónico gracias a la investigación cosmética, la ciencia ha conseguido formular esta sustancia de manera que también puede ser absorbida por la piel mediante cremas, sérums o comprimidos como Pre-hyaluron de Inneov cuya función es ayudar a que nuestro cuerpo genere ácido hialurónico. Con el paso de los años nuestra producción de ácido hialurónico desciende notablemente y gracias a este tipo de comprimidos que ayudan a que tu cuerpo lo genere, tu piel vuelve a verse hidratada y tersa.

Ahora con esta información, podemos usar este producto para vernos más bellas cada día.

Saludos y sigan disfrutando la temporada de verano, sin olvidar ponerse bloqueador solar.

Si tienes alguna pregunta escribe a rosameliaacastro@aol.com y con mucho gusto te ayudaré a resolver tus dudas. ■

CAMARASDECOMERCIO.COM

CALENDARIO 2016

DIRECTORIO COMERCIAL

Para aparecer aquí escriba a: Publicidad@CamarasDeComercio.com ó llame en California al Tel: (626) 789-8909

✈️ AGENCIAS DE VIAJES

MTOM TOURS

Jorge y Aida Obregón
3541 W. Temple St.
Los Angeles, CA 90004
(323) 953-8100
www.MtomTours.com
info@MtomTours.com

🍷 ALIMENTOS / BEBIDAS

RESTAURANTE MANAGUA

Tony Hurtado
2709 Santa Ana St
South Gate, CA 90280
(323) 973-9204 | (323) 587-4537

HUICHO'S BAKERY, INC.

1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006
(213) 385-3957

LA ADELITA RESTAURANT

1287 S. Union Ave.
Los Angeles, CA 90015
(213) 487-0176
www.LaAdelitaRestaurant.com
info@LaAdelitaRestaurant.com

EL CAMACHO'S RESTAURANT

Alfredo Villanueva
2019 West Venice Blvd.
Los Angeles, CA 90006
(323) 735-6276

LA CASONA COFFEE SHOP

Francisco J. Mendoza
De Enitel, 1c. al Norte
San Marcos, Carazo – Nicaragua
+505-2432-2798

🏠 BIENES RAÍCES, USA

GUADALUPE BARKER

Century 21 Culture Cal
BRE # 01901217
Condados de Orange,
Los Angeles,
Riverside y San Bernardino
400 S. Citrus Ave.
Covina, CA 91723
(626) 290-6572
www.GuadalupeBarker.com
GuadalupeBarkerC21@Yahoo.com

🏠 BIENES RAÍCES, NIC.

SALINAS BEACH CLUB

Lucía Sacasa
León, Nicaragua
(786) 274-2270 USA
+505-8483-6293 NICARAGUA
www.SalinasBeachClubNicaragua.com
Lucia@SalinasBeachClubNicaragua.com

GRAN PACIFICA

Proyecto Turístico
Allan Ortegarey
Walnut, CA 91789
(626) 488-9495
www.Bienes-Raices.com
Allan@Bienes-Raices.com

🏥 CLÍNICAS

DR. RAUL J. BENDAÑA M.D.

Medicina Familiar y Urología
1619 ½ W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90015
(213) 487-0615

DR. EDWARD A. MENA M.D.

Hepatólogo
Pasadena Liver Center
301 S. Fair Oaks, Ste 208
Pasadena, CA 91105
(626) 440-7325

🦷 CLÍNICA DENTAL

CLINICA DENTAL

Dra. Norma Baca
1919 Beverly Blvd., Suite A
Los Angeles, CA 90057
(213) 484-2163

CLINICA DENTAL

Dra. Norma Baca
9401 Long Beach Blvd.
South Gate, CA 90280
(323) 563-7565

JUST SMILE DENTAL CENTER

PICO UNION PLAZA
Junto a Panadería Adelita
1269 S. Union Ave.
Los Angeles, CA 90015
Tel: (213) 251-1400

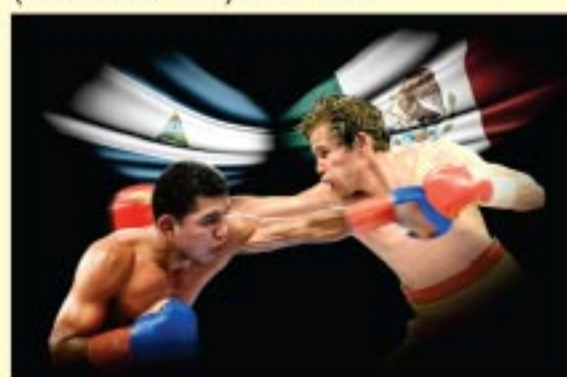
JUST SMILE

DENTAL CENTER
309 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90020
Tel: (213) 382-5555

🎭 ENTRETENIMIENTO

SÁBADO 10 DE SEPTIEMBRE WBC SUPER FLYWEIGHT CHAMPIONSHIP

Román "Chocolatito" González (45-0-38KOs) NICARAGUA vs.
Carlos "Príncipe" Cuadra
(35-0-1-27KOs) MÉXICO



The Forum
3900 W. Manchester Blvd
Inglewood, CA 90305
(800) 745-3000
Tickets start at \$25 – 4:30 P.M. Doors
Open
www.FabulousForum.com
TICKETMASTER

📦 ENVÍOS Y CARGA

CENTROAMERICA EXPRESS

Jorge Obregón
3541 W. Temple St.
Los Angeles, CA 90004
(323) 953-8100

💰 INCOME TAX

C. CASTRO & ASSOCIATES

Camilo Castro
15558 East Amar Road
La Puente, CA 91744
(626) 369-4496
camcast@aol.com

CENTRO HISPANO

Róger & Francis Martínez
1053 S. Alvarado St.
Los Angeles, CA 90006

(213) 384-8430
www.CentroHispano.com
info@CentroHispano.com

PROFESSIONAL SERVICES

Dra. Gioconda J. Escorcia
1839 Montrose St.
Los Angeles, CA 90026
(213) 484-1983

LATINO MULTI SERVICES CHECK CASHING

Erwing Espinoza
8952 State St.
South Gate, CA 90280
(323) 567-4360 | (323) 567-4383

🌐 INTERNET

WEB ENTERPRISES, INC.

Domain Name Registration - Hosting
Website Design - Email Blast
382 N. Lemon Ave., # 236
Walnut, CA 91789
(800) 378-5717
+011 505 2229-0903 Nicaragua
www.WebEnterprises.net
info@WebEnterprises.net

🌐 SITIOS DE INTERNET

www.Bienes-Raices.com

www.CamarasDeComercio.com

www.ColegiosDeNicaragua.com

www.EnviosDeEmail.com

www.EventosEnLosAngeles.com

www.HechoEnNicaragua.com

www.Inmigracion.org

www.IslaDeOmetepe.com

www.MexicanRestaurants.com

www.MundoLatino.com

www.NicasEnElExterior.com

www.PuenteHills.com

www.RubenDario.org

🍹 MISCELÁNEA

BANCO LAFISE REMESAS LAFISE

Envíos de Dinero
(855) 552-3473
www.Lafise.com
info@BancoLafise.com.ni

FUNERARIA GROMAN INC

830 W. Washington Blvd.
Los Angeles, CA 90015
(800) 371-0893 | (213) 748-2203
www.GromanMortuary.com
info@GromanMortuaries.com

ATLANTICO

Hand-Crafted Rum
Producto de la República Dominicana
Pídalo en su Lugar Preferido

NICAS EN EL EXTERIOR NEWS

El Periódico del acontecer Nica
(626) 737-3521 ext. 709
www.Nicas.News
info@NicasNews.com

CONSULADO DE NICARAGUA

3550 Wilshire Blvd. Suite # 200
Los Angeles, CA 90010
(213) 252-1170 | (213) 252-1175
www.ConsuladoDeNicaraguaLA.com

🏠 ORGANIZACIONES

ABANDONED CHILDREN IN NICARAGUA FOUNDATION

Camilo Castro
15558 E. Amar Rd.
La Puente, CA 91744
(909) 854-0491
www.AbandonedChildren.org
info@AbandonedChildren.org

🚗 RENTA DE CARRO

DOLLAR RENT A CAR

Casa Matriz
De la Rotonga "El Güegüense"
700 m. al Sur Managua - Nicaragua
1(800) 462-9912
+011 505 2255-7979
www.Dollar.com.ni
gperez@casapellas.com.ni

👤 SALUD Y BELLEZA

SKIN CARE by AMELIA

Amelia Suárez de Castro
15556 East Amar Road
La Puente, CA 91744
(626) 606-5058
RosameliaCastro@aol.com
(626) 252-1293

📷 SERV. PROFESIONALES

MG PRINTING

Mauro Gómez
2200 Tyler Ave.
South El Monte, CA 91733
(626) 579-2989
www.MGPrinting.com
uploads@MGPrinting.com

ALFREDO VIDEO & PHOTO STUDIO

José Luis Espinoza
Bellflower, CA
(310) 567-2801 (310) 885-3667

C&M PHOTOGRAPHY

Mario Eguez
Los Angeles
y San Bernardino County
(951) 415-6847

MHI FASHION USA

Modeling, Acting & Runway Classes
mhistudiosprod@gmail.com

TURISMO

Atracciones Turísticas, Hoteles,
Restaurantes y Más...
www.IslaDeOmetepe.com

**ANÚNCIESE
CON NOSOTROS**

Tel: (626) 806-2938
Publicidad@NicasNews.com



Chocheras del Abuelo

CADA DESAFÍO

Has podido con cada uno de los desafíos que has enfrentado. Y tienes lo necesario para salir airoso en muchos, muchos más.

Exigirte y ponerte a prueba puede darte miedo.

Pero también puede ser vigorizante y estimulante.

Superar un desafío complicado puede llevarte a un nivel de satisfacción que no puede alcanzarse de ninguna otra forma.

Junto con esa satisfacción viene la sólida confianza de tener la certeza de que, como lo has hecho antes, lo puedes hacer una vez más.

Cuando buscas desafíos, lo que terminas obteniendo son logros.

Agradeciendo cada desafío, lo que estás haciendo es expresar y expandir tu propia seguridad en ti



mismo de una manera genuina y perdurable

Alguna vez te sentiste desafiado por muchas de las cosas que actualmente haces sin siquiera pensar en ellas.

Piensa en lo lejos que has llegado a partir de tu sincero deseo de enfrentar esos desafíos.

Y piensa en cuán lejos aún puedes llegar aceptando de buen grado los desafíos que vienen hacia tí, viéndolos como la enorme oportunidad que cada uno de ellos puede representar. ■

RECUERDA SIEMPRE

1. Tu presencia es un regalo para el mundo.
2. Eres una persona única en el universo.
3. Tu vida puede ser como tú quieras que sea.
4. Vive cada día con intensidad.
5. Cuenta tus alegrías, no tus desdichas.
6. Lucharás contra la adversidad que se presente.
7. Dentro de ti hay infinitas respuestas.
8. Comprende, ten coraje, se fuerte.
9. No te impongas límites.
10. Hay tantos sueños que esperan ser realizados!!!
11. Las decisiones son demasiado importantes para librarlas al azar.
12. Lucha por tu ideal, tu sueño, tu premio.
13. No hay nada tan desgastante como las preocupaciones.
14. Cuanto más carguemos con un



problema, más pesado se hace.

15. No te tomes las cosas con tanta seriedad.

16. Vive una vida de serenidad, no de lamentos.

17. Recuerda que un poco de amor recorre un largo camino.

18. Recuerda que mucho es para siempre.

19. Recuerda que la amistad es una sabia inversión.

20. Los tesoros de la vida son las personas unidas.

21. Nunca es tarde.

22. Transforma lo cotidiano en extraordinario.

23. Ten salud, esperanza y felicidad.

24. DEJA QUE DIOS GUÍE TÚ VIDA.

Y jamás olvides... ni siquiera por un día... Cuan Especial Eres. ■

CON EL TIEMPO...

Con el tiempo... aprendes la sutil diferencia que hay entre tomar la mano de alguien y encadenar un alma.

Y aprendes que el amor no significa apoyarte en alguien y que la compañía no significa seguridad.

Con el tiempo... empiezas a entender que los besos no son contratos, ni los regalos promesas.

Y aceptas tus derrotas con la cabeza en alto, con los ojos bien abiertos, con la compostura de un hombre o una mujer y no con el rostro afligido de un niño o una niña.

Con el tiempo... aprendes a construir todos tus caminos en el hoy, porque el terreno de mañana, es demasiado incierto para hacer planes.

Y aprendes que incluso



los agradables rayos de sol queman, si te expones demasiado a ellos.

Por lo tanto... siembra tu propio jardín y adorna tu propia alma, en vez de esperar que alguien te traiga flores.

Y así aprenderás que puedes sobrellevarlo todo, que en verdad eres fuerte, vales mucho y que cada mañana llega un nuevo amanecer.

Con el tiempo reconoces que eres bendecido desde el momento de tu nacimiento, y que por eso vale la pena vivirla feliz. ■

UNA SONRISA TRAS LA TAPIA

Visitando una leprosería en una isla del Pacífico me sorprendió que, entre tantos rostros muertos y apagados, hubiera alguien que había conservado unos ojos claros y luminosos que aún sabían sonreír y que siempre decía «Gracias» cuando le ofrecían algo. Entre tantos «cadáveres» ambulantes, sólo aquel hombre se conservaba humano.



Cuando pregunté qué era lo que mantenía a este pobre leproso tan unido a la vida, me dijeron lo observara por las mañanas. Y vi que, apenas amanecía, aquel hombre acudía al patio que rodeaba la leprosería y se sentaba enfrente del alto muro de cemento que la rodeaba. Y allí esperaba... esperaba... hasta que, a media mañana, tras el muro, aparecía durante unos cuantos segundos otro rostro, una bella mujer que se paraba al frente y le sonreía con una hermosa y

amplia sonrisa.

Entonces el hombre comulgaba con esa sonrisa y sonreía él también. Luego la mujer desaparecía y el hombre, iluminado, tenía ya alimento para seguir soportando una nueva jornada y para esperar a que, al día siguiente, regresara el rostro sonriente. Era su mujer.

Cuando lo arrancaron de su pueblo y lo trasladaron a la leprosería, la mujer lo siguió, y se instaló a vivir en el pueblo más cercano a la leprosería. Y todos los días acudía para continuar expresándole su amor.

«Al verla cada día - me dijo el enfermo - sé que todavía vivo.»

Muchos viven gracias a tu sonrisa, a tus palabras, a tu esperanza, a las migas de cariño que les puedas dar. No bajes los brazos. No dejes de sonreír y de tratar bien a los demás.

Hoy por mí, mañana por ti. ■

Se te nota **EN LA CARA**



Julio 15 - Agosto 14, 2016

Miércoles Solidario



Recibe una entrada gratis y un paseo con tu donación!

Julio 20 - Dona 5 Latas de Comida

Julio 27 - Dona 3 Libros Nuevos o Usados (En buen estado)

Agosto 3 - Dona 5 Artículos de Ropa Nueva o Usada (En buen estado)

Agosto 10 - Dona Útiles Escolares Nuevos (Valor mínimo de \$5. Recibo requerido)

La aprobación de cada donación queda a discreción de la Feria de Orange County. Límite de una entrada gratis por persona. El invitado debe estar presente con la donación para recibir su boleto gratis.



ocfair.com

10 Y 11 DE SEPTIEMBRE



INVITA A CELEBRAR LAS

FIESTAS PATRIAS DE CENTRO AMERICA

Festival en Parque MacArthur - Artistas Invitados



GRAN DESFILE CENTRO AMERICANO

DESDE 11 AM - DOMINGO 11 DE SEPTIEMBRE
RECORRE PICO Y ALVARADO, TERMINA EN PARQUE MacARTHUR

CIUDADANOS DISTINGUIDOS



ALCALDE DE SAN MIGUEL
GRAN MARISCAL
MIGUEL PEREIRA



GUATEMALA
RENE CORADO



BELIZE
PHIL SMART



EL SALVADOR
DJ EDDIE ONE



HONDURAS
MARVIN JOVANY VARELA



NICARAGUA
YOLANDA GUTIERREZ



COSTA RICA
EDGAR CHACON



PANAMÁ
CELESTE ARAÚZ

